





**LETTR E DE REPERAGE DES ELEMENTS DU SCHEMA**

QI	INTERRUPTEUR	PCPI	CONTROLEUR D'ISOLEMENT	KT	RELAIS TEMPORISE	SA	COMMUTATEUR D'AMPEREMETRE
QIG	INTERRUPTEUR GENERAL	TR	TRANSFORMATEUR DE TENSION	KAU	RELAIS ARR ET D'URGENCE	SV	COMMUTATEUR DE VOLTMETRE
QD	DISJONCTEUR	TC	TRANSFORMATEUR DE COURANT	UF	VARIATEUR	ECH	RESISTANCE CHAUFFANTE
QDG	DISJONCTEUR GENERAL	U	ONDULEUR, ALIMENTATION	UM	DEMARREUR	ECL	ECLAIRAGE
FP	PARAFONDRE	KIC	INTER CREPUSCULAIRE	S	ORGANE DE COMMANDE	G	BATTERIE
FU	FUSIBLE	KIH	HORLOGE	H	VOYANT, SIRENE	P	INSTRUMENTATION
F	THERMIQUE	KTH	THERMOSTAT	PCH	COMPTEUR HORAIRE	X	PRISE DE COURANT, BORNIER
QF	SECTIONNEUR FUSIBLE	KM	CONTACTEUR	PA	AMPEREMETRE	E	MATERIELS AUTRES
PF	CONTROLEUR DE PHASE	KA	RELAIS	PV	VOLTMETRE	KTL	TELERUPTEUR

**LETTER CODES FOR ITEMS DESIGNATION ON THE DRAWING**

QI	SWITCH	PCPI	INSULATION CONTROLLER	KT	TEMPORIZES RELAY	SA	AMPEREMETER SWITCH
QIG	GENERAL SWITCH	TR	TENSION TRANSFORMER	KAU	EMERGENCY STOP RELAY	SV	VOLTMETER SWITCH
QD	BREAKER	TC	CURRENT TRANSFORMER	UF	VELOCITY VARIATOR	ECL	LIGHT
QDG	GENERAL BREAKER	U	INVERTER, SUPPLY	UM	MOTOR STARTER	ECH	HEATER
FP	LIGHTNING PROTECTOR	KIC	DIMMER	S	CONTROL UNIT	G	BATTERY
FU	FUSE	KIH	CLOCK	H	INDICATOR	P	INSTRUMENTATION
F	THERMAL RELAY	KTH	THERMOSTAT	PCH	TIMER	X	SOCKET, TERMINAL BLOCK
QF	DISCONNECTING SWITCH	KM	CONTACTOR	PA	AMPEREMETER	E	OTHER EQUIPMENTS
PF	PHASE CONTROLLER	KA	RELAY	PV	VOLTMETER	KTL	TELEBREAKER

**COULEURS DE FILS**

TRI 400V: <= 6 mm2 Noir Rouge Brun  
> 6 mm2 Noir Bagué Noir Rouge Brun  
NEUTRE: Bleu Clair  
230VAC: Rouge avec Commun Bobines Blanc (\*)  
230VAC ONDULE: Neutre Bleu Clair Bagué Orange  
Phase Noir Bagué Orange  
110VAC: Noir avec Commun Bobines Blanc (\*)  
24VAC: Violet avec Commun Bobines Blanc (\*)  
24VDC: Bleu Foncé avec Commun Bobines Blanc (\*)  
48VAC: Violet avec Commun Bobines Blanc (\*)  
48VDC: Bleu Foncé avec Commun Bobines Blanc (\*)  
REPORTS: Orange  
TERRE: Vert/Jaune  
ANALOGIQUE: Une Paire + Brun - Blanc  
Unifilaire Blanc  
TENSION EXTERNE PERMANENTE INTER GENERAL OUVERT: Orange

**ATTENTION**

Si plusieurs tensions de télécommande, alors prendre uniquement le 230VAC avec Commun Bobines Blanc

(\*) Si Télécommande

**WIRE COLOR**

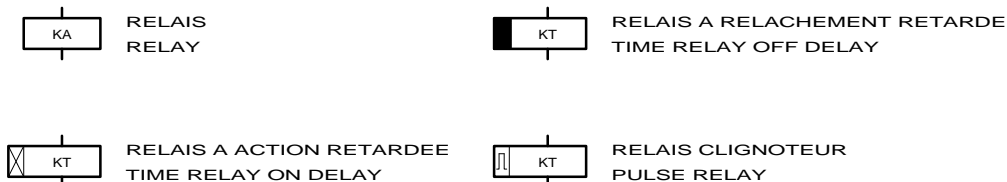
TRI 400V: <= 6 mm2 Black Red Brown  
> 6 mm2 Black with Ring Black Red Brown  
NEUTRE: Light Blue  
230VAC: Red with Spods Common White (\*)  
230VAC UPS: Neutre Light Blue with Ring Orange  
Phase Black with Ring Orange  
110VAC: Black with Spods Common White (\*)  
24VAC: Purple with Spods Common White (\*)  
24VDC: Dark Bleu with Spods Common White (\*)  
48VAC: Purple with Spods Common White (\*)  
48VDC: Dark Bleu with Spods Common White (\*)  
REPORTS: Orange  
GROUND: Green/Yellow  
ANALOGICAL: One Pair + Brown - White  
Unifilar White  
PERMANENTLY EXTERNAL POWER GENERAL BREAKER OPEN: Orange

**CAUTION**

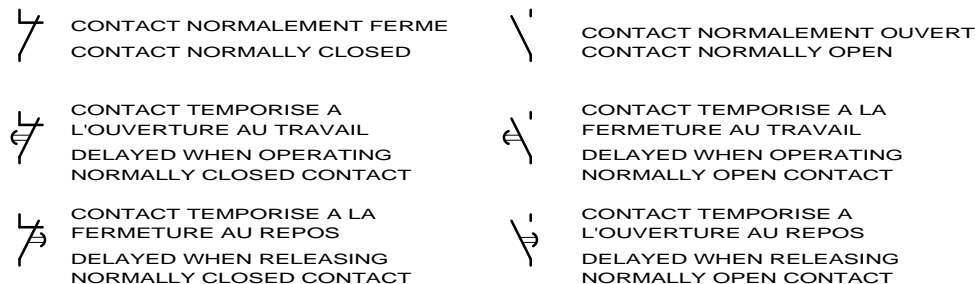
If There are Several Tensions of Command Then to take Only the 230VAC with Spods Common White

(\*) If Command

**TYPE DE RELAIS ET DE CONTACT DANS LE SCHEMA**



**RELAY AND CONTACT TYPE IN THE DRAWING**



LE SCHEMA EST REPRESENT E HORS TENSION ET GENERATEUR HORS SERVICE

THE DRAWING IS SHOWN OUT OF VOLTAGE AND WITH GENERATOR OUT OF SERVICE

**LEGENDE DU SCHEMA ELECTRIQUE**

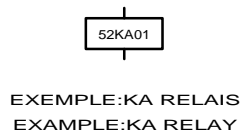
3, Rue Pierre Curie  
91230 MONTGERON  
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01  
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr  
http://www.automatismes-seguin.fr

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		O
Coupvray - Rue du Moulin		IGE XAO
DESSINATEUR / DRAWER	F.C.	FOLIO/SHEET 04 / 05
N° AFFAIRE / N° PROJECT	15148.41	V4R1 Service Pack 6a

CODE DU REPERAGE

LETTER CODE

1/ DES APPAREILS DANS LES ARMOIRES  
APPARATUS IN THE CABINETS



52 KA 01

N° D'ORDRE DANS LE FOLIO D'ORIGINE  
ORDER NUMBER ON ORIGINAL SHEET

LETTRE DE REPERAGE  
LETTER CODES FOR ITEM

N° DU FOLIO D'ORIGINE  
ORIGINAL SHEET NUMBER

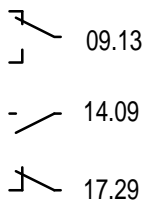
2/ DES FILS DE CABLAGE  
WIRING

N° DU FOLIO D'ORIGINE  
ORIGINAL SHEET NUMBER



N° DU FIL DANS LE FOLIO D'ORIGINE  
NUMBER OF THE WIRE ON ORIGINAL SHEET

3/ REPORT DES CONTACTS DANS LE SCHEMA  
CONTACT REPORT IN THE DRAWING

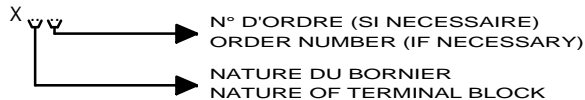


17.29

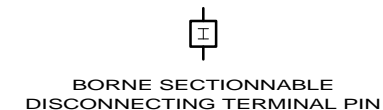
N° DE LA COLONNE OU EST UTILISE LE CONTACT  
COLUMN NUMBER WHERE THE CONTACT IS USED

N° DU FOLIO OU EST UTILISE LE CONTACT  
SHEET NUMBER WHERE THE CONTACT IS USED

4/ REPRESENTATION DES BORNES ET BORNIERES DANS LE SCHEMA  
BINDINGS SCREWS VIEW IN THE DRAWING



- A : ALIMENTATION
- P : PUISSANCE
- T : TELECOMMANDE
- M : MESURE
- R : REPORTS



LE SCHEMA EST REPRESENTE HORS TENSION ET GENERATEUR HORS SERVICE

THE DRAWING IS SHOWN OUT OF VOLTAGE AND WITH GENERATOR OUT OF SERVICE



3, Rue Pierre Curie  
91230 MONTGERON  
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01  
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr  
http://www.automatismes-seguin.fr

## LEGENDE DU SCHEMA ELECTRIQUE

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER

SAUR

Coupvray - Rue du Moulin

DESSINATEUR  
DRAWER

F.C.

N° AFFAIRE  
N° PROJECT

15148.41

FOLIO/SHEET

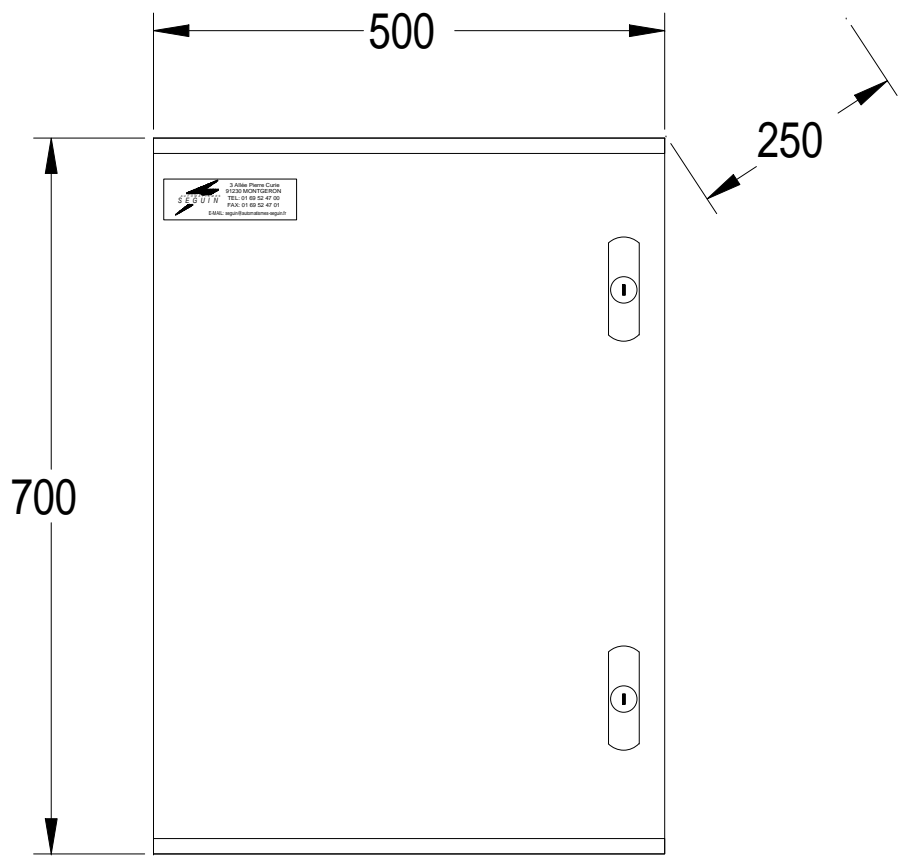
05 / 06

INDICE / REVIEW

0

IGE XAO

V4R1 Service Pack 6a

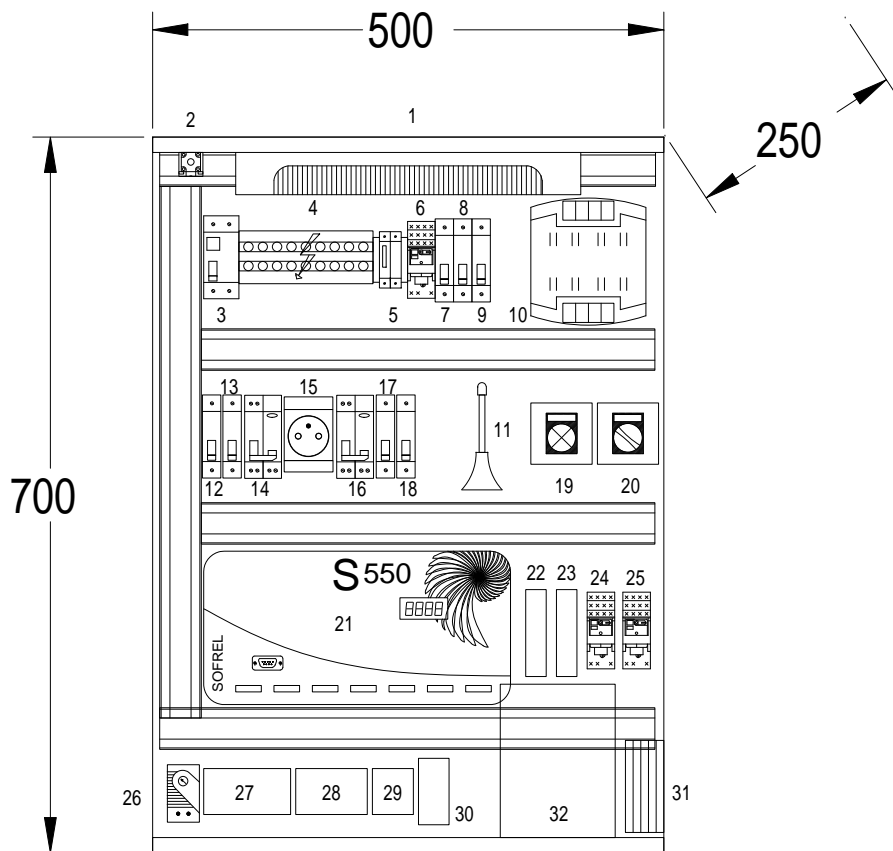


**AUTOMATISMES  
SEGUIN**  
Systeme Qualite

3, Rue Pierre Curie  
91230 MONTGERON  
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01  
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr  
http://www.automatismes-seguin.fr

**IMPLANTATION EXTERNE**

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coupvray - Rue du Moulin		<b>IGE XAO</b>
DESSINATEUR DRAWER	F.C.	FOLIO/SHEET 06 / 07
N° AFFAIRE N° PROJECT	15148.41	V4R1 Service Pack 6a



## MATERIEL INTERNE

- |             |                |
|-------------|----------------|
| 1- 11ECL01  | 18- 11QD05     |
| 2- 11S01    | 19- 10H01      |
| 3- 10QIG01  | 20- 16S01      |
| 4- 10E01    | 21- 15E01      |
| 5- 10FU01   | 22- 18FP01     |
| 6- 10KA01   | 23- 18FP02     |
| 7- 10QD01   | 24- 20KA01     |
| 8- 10QD02   | 25- 20KA02     |
| 9- 10QD03   | 26- 11KTH01    |
| 10- 10TR01  | 27- BORNIER XA |
| 11- ANTENNE | 28- BORNIER XT |
| 12- 11QD01  | 29- BORNIER XM |
| 13- 11QD02  | 30- 15FP01     |
| 14- 11QD03  | 31- 11ECH01    |
| 15- 11X01   | 32- 15G01      |
| 16- 11QD04  |                |
| 17- 15QD01  |                |



3, Rue Pierre Curie  
91230 MONTGERON  
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01  
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr  
http://www.automatismes-seguin.fr

## IMPLANTATION INTERNE

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER

SAUR

Coupvray - Rue du Moulin

INDICE / REVIEW

0

DESSINATEUR  
DRAWER

F.C.

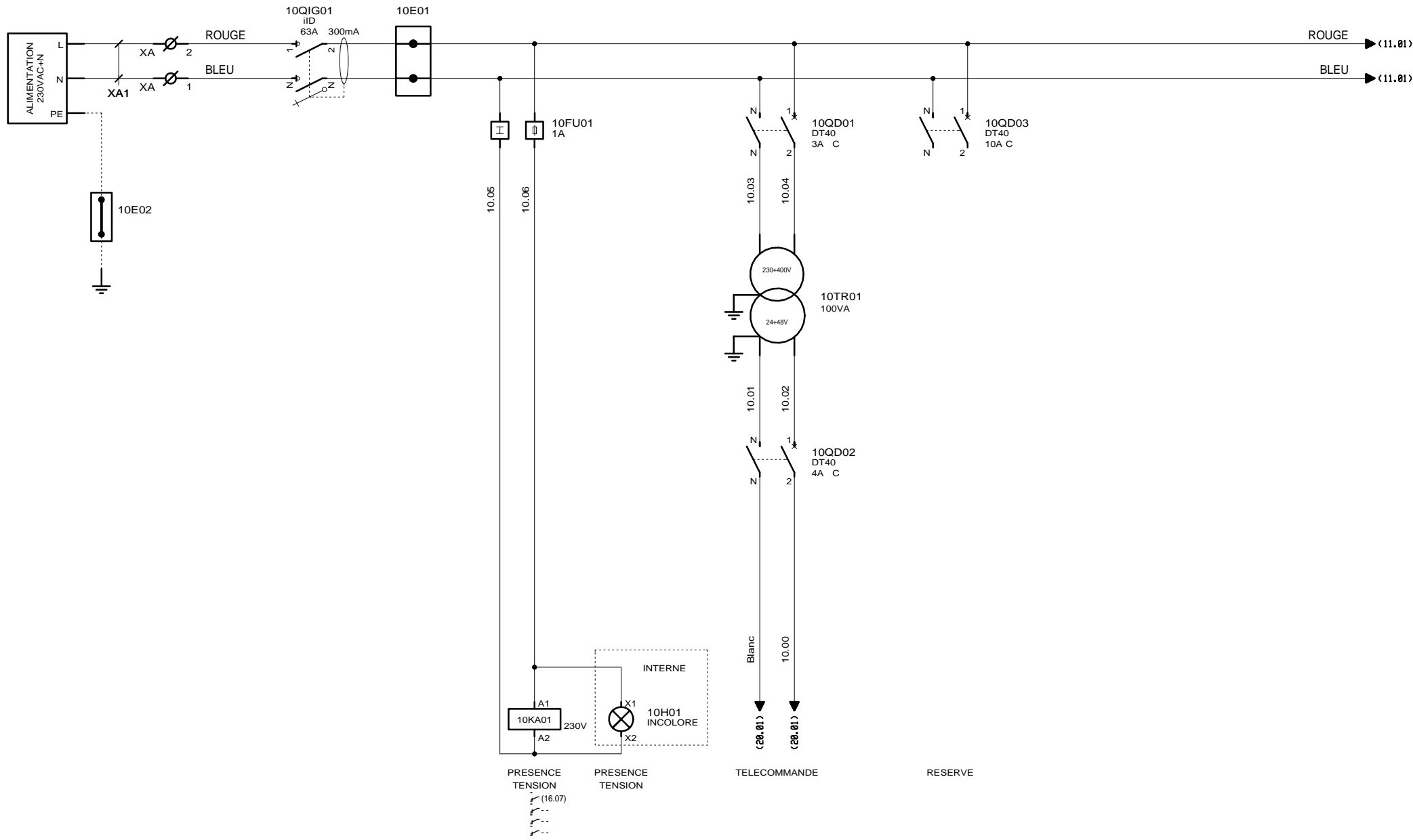
N° AFFAIRE  
N° PROJECT

15148.41

FOLIO/SHEET 07 / 10

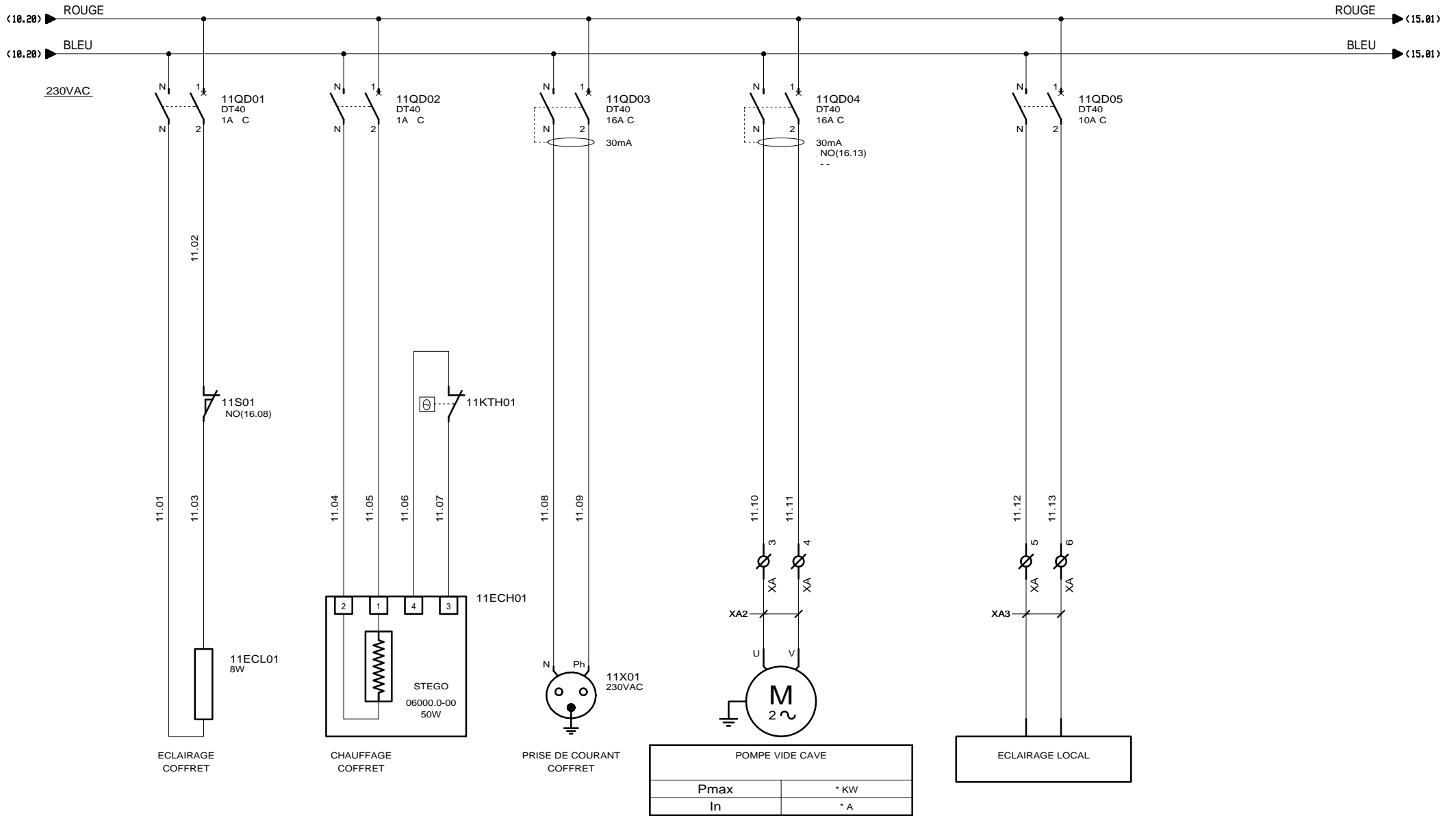
IGE XAO

V4R1 Service Pack 6a



### DISTRIBUTION 230VAC

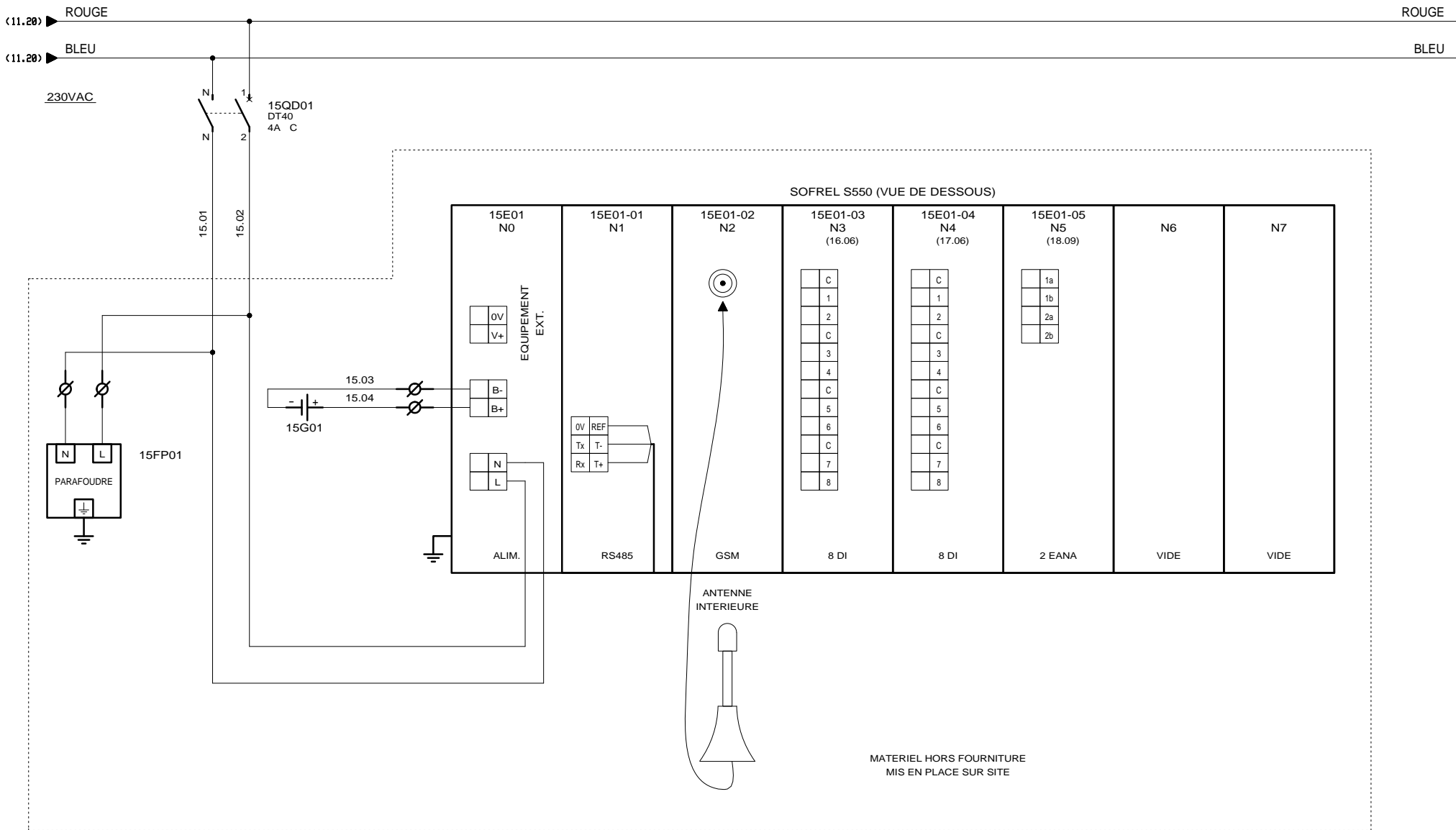
CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		O
Coupvray - Rue du Moulin		<b>IGE XAO</b>
DESSINATEUR / DRAWER	F.C.	
N° AFFAIRE / N° PROJECT	15148.41	
FOLIO/SHEET 10 / 11		V4R1 Service Pack 6a



**AUTOMATISMES SEGUIN**  
 Systeme Qualite  
 3, Rue Pierre Curie  
 91230 MONTGERON  
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01  
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr  
 http://www.automatismes-seguin.fr

### DISTRIBUTION 230VAC

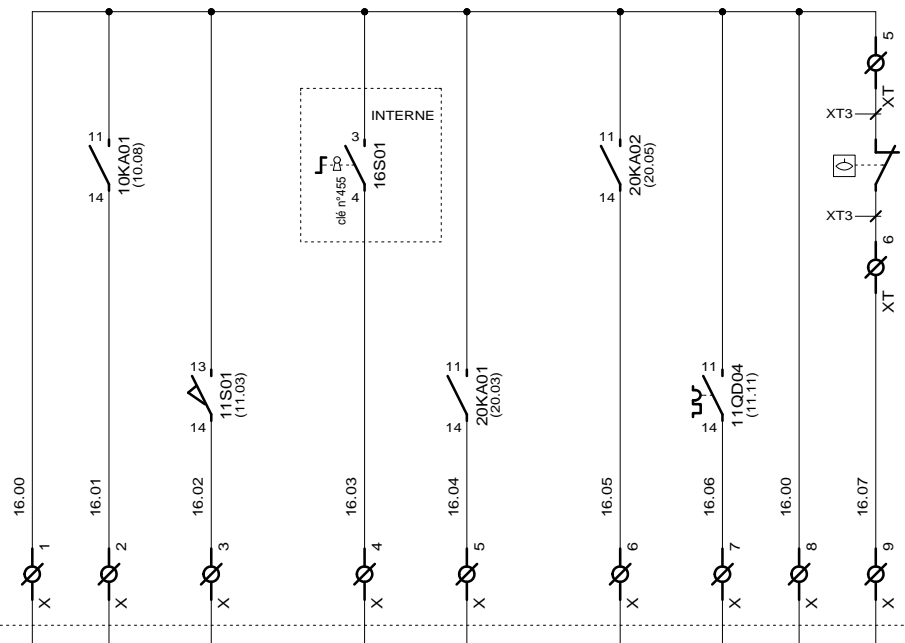
CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coupvray - Rue du Moulin		O
DESSINATEUR DRAWER	F.C.	<b>IGE XAO</b>
N° AFFAIRE N° PROJECT	15148.41	
FOLIO/SHEET 11 / 15		V4R1 Service Pack 6a



**AUTOMATISMES SEGUIN**  
 Systeme Qualite  
 3, Rue Pierre Curie  
 91230 MONTGERON  
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01  
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr  
 http://www.automatismes-seguin.fr

**SOFREL S550**

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coupvray - Rue du Moulin		O
DESSINATEUR DRAWER	F.C.	<b>IGE XAO</b>
N° AFFAIRE N° PROJECT	15148.41	
FOLIO/SHEET 15 / 16		V4R1 Service Pack 6a



MATERIEL HORS FOURNITURE  
MIS EN PLACE SUR SITE

BORNIER	C	1	2	C	3	4	C	5	6	C	7	8						
VOIES		1	2		3	4		5	6		7	8						
DESIGNATION		(COMMUN VOIES 1 ET 2)	PRESENCE TENSION		(COMMUN VOIES 3 ET 4)	INTRUSION		INTERVENTION		IMPULSION DEBIT SENS 1		(COMMUN VOIES 5 ET 6)	IMPULSION DEBIT SENS 2		DEFAULT ELECTRIQUE POMPE VIDE CAVE		(COMMUN VOIES 7 ET 8)	POIRE INONDATION
<b>CARTE 8 ETOR SOFREL S550</b>																		


15E01-03  
(15.11)

**CARTE 8 ENTREES TOR  
SOFREL**

MATERIEL HORS FOURNITURE  
MIS EN PLACE SUR SITE

BORNIER	C	1	2	C	3	4	C	5	6	C	7	8
VOIES		1	2		3	4		5	6		7	8
<b>DESIGNATION</b>	(COMMUN VOIES 1 ET 2)			(COMMUN VOIES 3 ET 4)			(COMMUN VOIES 5 ET 6)			(COMMUN VOIES 7 ET 8)		
	<b>CARTE 8 ETOR SOFREL S550</b>											

15E01-04  
(15.12)

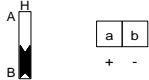


3, Rue Pierre Curie  
91230 MONTGERON  
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01  
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr  
http://www.automatismes-seguin.fr

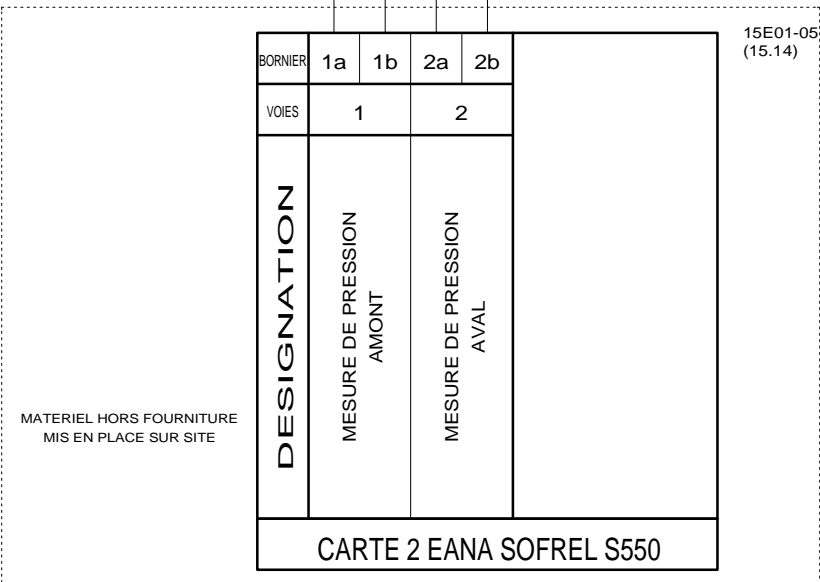
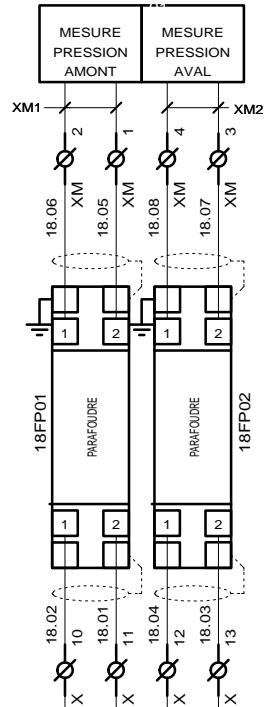
## CARTE 8 ENTrees TOR SOFREL

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coupvray - Rue du Moulin		0
DESSINATEUR DRAWER	F.C.	<b>IGE XAO</b>
N° AFFAIRE N° PROJECT	15148.41	
FOLIO/SHEET		17 / 18
		V4R1 Service Pack 6a

RACCORDEMENT :  
POUR CAPTEUR AUTONOME



RACCORDEMENT :  
POUR CAPTEUR TELEALIMENTE

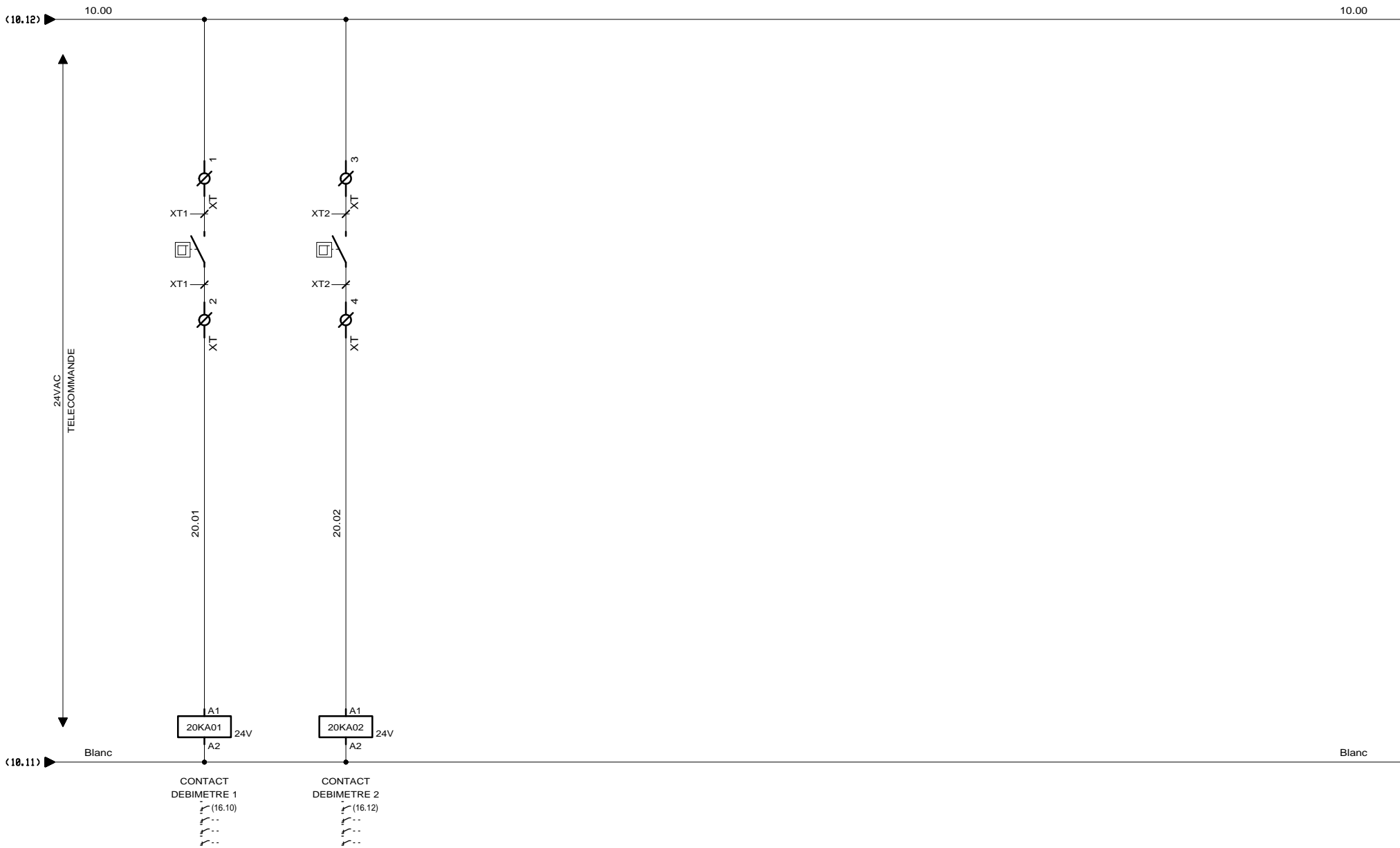


**AUTOMATISMES SEGUIN**  
Systeme Qualite

3, Rue Pierre Curie  
91230 MONTGERON  
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01  
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr  
http://www.automatismes-seguin.fr

## CARTE 2 ENTrees ANALOGIQUES SOFREL

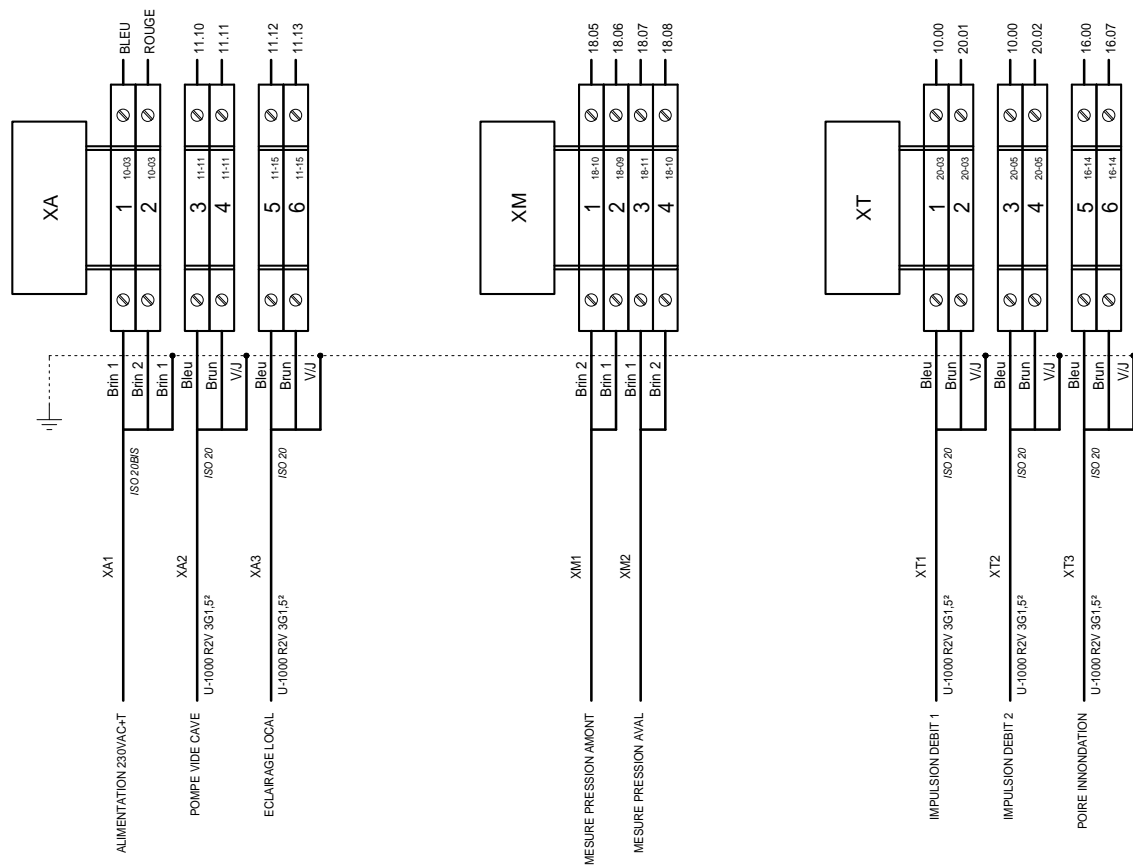
CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER			INDICE / REVIEW
SAUR Coupvray - Rue du Moulin			0
DESSINATEUR DRAWER	F.C.	FOLIO/SHEET	18 / 20
N° AFFAIRE N° PROJECT	15148.41	V4R1 Service Pack 6a	



**AUTOMATISMES SEGUIN**  
 Systeme Qualite  
 3, Rue Pierre Curie  
 91230 MONTGERON  
 Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01  
 e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr  
 http://www.automatismes-seguin.fr

# TELECOMMANDE


CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		O
Coupvray - Rue du Moulin		<b>IGE XAO</b>
DESSINATEUR DRAWER	F.C.	FOLIO/SHEET 20 / 25
N° AFFAIRE N° PROJECT	15148.41	V4R1 Service Pack 6a



# BORNIERS

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR Coupvray - Rue du Moulin		0
DESSINATEUR DRAWER	F.C.	<b>IGE XAO</b>
N° AFFAIRE N° PROJECT	15148.41	
FOLIO/SHEET 25 / 30		V4R1 Service Pack 6a

REPERE	DESIGNATION	REFERENCE	MARQUE	QTE
TOLERIE	COFFRET POLYESTER MARINA, IP66/IK10, 720x510x250 (DIM EXT)	036256	LEGRAND	1
	JEU DE 4 PATTES FIXATION MURALE POUR COFFRET MARINA DE HAUT. 400-1200mm	036409	LEGRAND	1
	POCHETTE OUVERTE POUR PLANS AUTOCOLLANTE, 340x235mm (ACC D'ENVELOPPES)	036580	LEGRAND	1
	POIGNEE ALTIS, ENVELOPPES ATLANTIC/MARINA, AVEC OBTURATEUR (ACCESSOIRE)	036805	LEGRAND	2
	BARILLET A CLE POUR CLEF 1242 E (ACCESSOIRE DE FERMETURE)	036825	LEGRAND	2
10E01	REPARTITEUR BIPOLAIRE BD 80/100 AL, 14 CONNEXIONS	563910	ERICO	1
10E02	BARRETTE DE COUPURE BASSE, PLATINE PLASTIQUE 95x20mm, L = 125mm	034389	LEGRAND	1
10H01	VOYANT INCOLORE DEL 230V	XB7EV07MP	SCHNEIDER ELECTRIC	1
	SUPPORT POUR UNITES DE COMMANDE (DIAMETRE 22mm) SUR PROFILE DIN	DX1AP52	SCHNEIDER ELECTRIC	1
10KA01	RELAIS INDUSTRIEL EMBROCHABLE, MONOSTABLE, 4INV, 230VAC + EMBASE	RMIA45230AC + ZMI4SA	CARLO GAVAZZI	1
10QD01	DISJONCTEUR DT40 1P+N 3A 6kA, COURBE C	A9N21021	SCHNEIDER ELECTRIC	1
10QD02	DISJONCTEUR DT40 1P+N 4A 6kA, COURBE C	A9N21022	SCHNEIDER ELECTRIC	1
10QD03	DISJONCTEUR DT40 1P+N 10A 6kA COURBE C	A9N21024	SCHNEIDER ELECTRIC	1
10QIG01	INTERRUPTEUR DIFFERENTIEL IID TYPE AC 240VAC 2P 63A 300mA	A9R14263	SCHNEIDER ELECTRIC	1
10TR01	TRANSFORMATEUR DE COMMANDE ET DE SIGNALISATION MONOPHASEE 230-400V/24-48V, 100VA	044233	LEGRAND	1
11ECH01	RESISTANCE CHAUFFANTE PTC CS 060, 120-240V AC/DC, 50W	06000.0-00	STEGO	1
11ECL01	LAMPE RENTABLE 8W 220V 50-60Hz 400lm	NSYLAM8T5	SCHNEIDER ELECTRIC	1
11KTH01	PETIT THERMOSTAT KTO 011, 1NF, 0..60°C	01140.0-00	STEGO	1
11QD01	DISJONCTEUR DT40 1P+N 1A 6kA, COURBE C	A9N21019	SCHNEIDER ELECTRIC	1
11QD02	DISJONCTEUR DT40 1P+N 1A 6kA, COURBE C	A9N21019	SCHNEIDER ELECTRIC	1
11QD03	DISJONCTEUR DT40 1P+N 16A 6kA, COURBE C	A9N21025	SCHNEIDER ELECTRIC	1
	BLOC VIGI DT40 1P+N CLASSE AC 25A 30mA 230VAC	A9N21450	SCHNEIDER ELECTRIC	1
11QD04	DISJONCTEUR DT40 1P+N 16A 6kA, COURBE C	A9N21025	SCHNEIDER ELECTRIC	1
	BLOC VIGI DT40 1P+N CLASSE AC 25A 30mA 230VAC	A9N21450	SCHNEIDER ELECTRIC	1
	CONTACT OF + SD/OF 3A SOUS 415VAC/6A SOUS 240V AC	A9N26929	SCHNEIDER ELECTRIC	1
11QD05	DISJONCTEUR DT40 1P+N 10A 6kA COURBE C	A9N21024	SCHNEIDER ELECTRIC	1
11S01	CONTACT DE PORTE POUR ATLANTIC/INOX/MARINA, 3A, 250V, 1NF+1NO	036313	LEGRAND	1
11X01	PRISE DE COURANT 2P+T 10/16A, 250VAC A ECLIPS	004280	LEGRAND	1
15E01	RACK S550 8 EMPLACEMENTS AVEC ALIM SECTEUR 230VAC	T9950A100	SOFREL	1
15E01-01	MODULE DE COMMUNICATION RS485 ISOLEE	V5900660	SOFREL	1
15E01-02	MODULE DE COMMUNICATION GSM + ANTENNE BI-BANDE	V5900520	SOFREL	1
15E01-03	MODULE D'ENTREES, 8E TOR	V5900210	SOFREL	1
15E01-04	MODULE D'ENTREES, 8E TOR	V5900210	SOFREL	1
15E01-05	MODULE D'ENTREES, 2E ANA MULTISTANDARD	V5900260	SOFREL	1
15QD01	DISJONCTEUR DT40 1P+N 4A 6kA, COURBE C	A9N21022	SCHNEIDER ELECTRIC	1
16S01	TETE BOUTON TOURNANT A CLE	ZB5AG2	SCHNEIDER ELECTRIC	1
	SUPPORT POUR UNITES DE COMMANDE (DIAMETRE 22mm) SUR PROFILE DIN	DX1AP52	SCHNEIDER ELECTRIC	1
	CORPS CONTACT A VIS ETRIER NO	ZB5AZ101	SCHNEIDER ELECTRIC	1
18FP01	PARAFONDRE TYPE 4-20mA LIAISON 24V, Un 24, Up 28, In 5kA, Imax 20kA	DLU-24D3	CITEL	1
18FP02	PARAFONDRE TYPE 4-20mA LIAISON 24V, Un 24, Up 28, In 5kA, Imax 20kA	DLU-24D3	CITEL	1
20KA01	RELAIS INDUSTRIEL EMBROCHABLE, MONOSTABLE, 4INV, 24VAC + EMBASE	RMIA4524AC + ZMI4SA	CARLO GAVAZZI	1
20KA02	RELAIS INDUSTRIEL EMBROCHABLE, MONOSTABLE, 4INV, 24VAC + EMBASE	RMIA4524AC + ZMI4SA	CARLO GAVAZZI	1



3, Rue Pierre Curie  
91230 MONTGERON  
Tél. : 01.69.52.47.00 - Fax : 01.69.52.47.01  
e-mail : seguin@automatismes-seguin.fr  
http://www.automatismes-seguin.fr

### NOMENCLATURE

CLIENT ET NOM DU DOSSIER / CUSTOMER AND NAME OF FOLDER		INDICE / REVIEW
SAUR		0
Coupvray - Rue du Moulin		
DESSINATEUR DRAWER	F.C.	IGE XAO
N° AFFAIRE N° PROJECT	15148.41	FOLIO/SHEET 30 / 30
		V4R1 Service Pack 6a